No. 19449

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT and SOMALIA

Loan Agreement—*Bay Region Agricultural Development Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Signed at Rome on 4 January 1980

Authentic text: English.

Registered by the International Fund for Agricultural Development on 28 November 1980.

FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE et SOMALIE

Accord de prêt — *Projet relatif au développement agricole dans la région du Golfe* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Signé à Rome le 4 janvier 1980

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Fonds international de développement agricole le 28 novembre 1980.

LOAN AGREEMENT[1]

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

[1] Came into force on 18 July 1980, by notification from the Fund to the Government of Somalia, in accordance with section 10.03 of the General Conditions.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ACCORD DE PRÊT[1]

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

[1] Entré en vigueur le 18 juillet 1980, par notification du Fonds au Gouvernement somali, conformément au paragraphe 10.03 des Conditions générales.